



Մէննիսի բէշին 121
Այլը 61
Մէննիսի բոսթաւի 30
Նէնիսի բոսթաւ 80



Տէրն խորհրդէն իրանսի իշխանայր-
նա բազարը օրուսուր
Լազիթայա միւթէլիք խոստում
Իշխ 8. ԹՈՂԱՅԵԱՆԱ միւրաճաւթ օրուսն

Իտարէխանէմիդ Պէյոգլուստա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիւլարնտա Նո. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՅՈՒՆԻՍ

ՊՈՆԻ ԷՄԲԵՐԻԱՆ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ
Գալաթա վէ Իսթանպուլ իտարէ-
խանէլէրի, մահը հալին 10/22 սինէ
միւստալթ օլան բազար իրթէսի
կիւնիւ թաթիլ օլունաճաղար տըր:

ԽԱՐԻՃԻԵ
Ի ԹԱԼԻՍ

Իթալիա Մէննիսի մէպուսանըն կէշէն
հաթթաթի իճթիմալէրինտէն պիրիսին.
տէ, իթթիֆաթը միւսէլէս մատտէսի
մէվզըն պահս վէ թէշէլէրէ վաղիտիլպի
խարիճիե պիւտտէսին միւսաթէրէսի
երկրիւնտէն թէվէլիւտ իթմիլ օլան միւ-
ղաթէրաթը շէտիտէն տայիր սոն բոսթա-
իլէ ալընան իթալիա զաղէթալարնտա
կէօրիւլէն մալիւմաթ շայեանը տիգաթ
օլունուրնտան, պէր վէճնի աթի նաթլ
իտիլմիլ տիր:

Խարիճիե պիւտտէսի միւսաթէրէ ի-
տիլմէթտէ օլունուր սըրաւա, իթթի-
ֆաթը միւսէլէսին էօթէտէն պէրի խաս-
մի օլան զօնթ Նէկրի շու վէճն իլէ պէ-
եանը միւթալէաթ իլէմիլ տիր:

Մէմէլէթիմիլ, շիմտի իլէրտէթի մէս-
լէթի ինթիլապ իտէճէթ պիր նօթթաւա
պուլունուրնտան, իճապը մէնաֆիտէն օլ-
ունուրնտա իւզրէ, աճալը բէրիւնսիլի
միւսթիւն օլունուրնտա զատար թամիր իթ-
մէթտէն իպարէթ պիր բօլթիթա՝ մը
իթթիլապ օլունաճաղ, եօթսա շիմտիթի
ուսուլ մու տէվամ իտէճէթ տիր: Եկէր
շիմտիթի ուսուլտէ տէվամ իտիլմէճէթ ի-
սէ, պարի հիւթիւմէթ իսթէնէճէկի շէյ-
լէրի աշըթտան աշըթա իսթէսին տէ, հէր
թէս Նէ տէրէճէնէ զատար ֆէտաթէրա-
լըք իթմէթ լաղըմ կէլէճէկի շէյրէնսին:
Պաշ վէթիլ մարթի տի Բուսինի պու-
սէ օլէրէ շու եօլտա մուգապէլէ իթմիլ
տիր:

Աւանտան Մ. Նէկրի զանընտա իւ-
թա խիթօր, Թասարրուֆ բօլթիթաւը
լիէ իթթիֆաթը միւսէլէս բօլթիթաւը
արասընտա հիշ պիր միւսսիլպէթ եօթ-
տուր: իթթիֆաթը միւսէլէս բօլթիթա-
լաւը պիր իշէ պիր վաղըայի սէրսէրի-
եանէնէ սէվզ իթմէթտէ օլունուրն-
տան, պու կիւն իւթ տէֆա իշիտիլէն
միւսսիլ Ֆէտաթէրալըքար կիպի պիր
շէյն գաթլանաթըլըքար մուճիպ օլ-
մամաթտա տըր: Պու հալտէ պիլիթա-
սարրուֆ բօլթիթաւը իթթիֆաթը
միւսէլէս բօլթիթաւը թէմամէն թէ-
վաթը խիթօր տէմէթ օլունուր: Պու իթի
բօլթիթա պիր զէնճիլէ կէշիլիլմիլ իթի
եիւզիլք տիր թի, եէկտիլէրինտէն աշ-
րըմալարը գապիլ օլամաթ: Մ. Նէկրի
հիւթիլէթի իճաթթըլըքար զայլ իթմիլ
օլունուրնտա իտտա խիթօր: Պէն իսէ,
հիւթիլէթի իճաթթըլ պիր մաթսէտ
եանի զուհուրի հարպը թամիլ տէյիլ
պէլթի մուհաթաթի ասպիլլէ մուվաթ:

Փագ օլմագ ուղրունտա ֆէտա իթմիլ
օլունուրնտա պէեան իտէճէթիմ, ի-
թալիանըն իճա իթմէթտէ օլունուրն-
տէճիլաթը աթէրիլէնսին սէպէլի իթ-
թիֆաթը միւսէլէս օլունուրնտա զանն
իթմէթ իսթա տըր, քիպիլ աշիթէրա-
տըր: Միւթթէֆիթ տէվէթիլիլ իթա-
լիանա քիւշիլք պիր ֆէտաթէրալըք
պիլէ թամիլ իթմէթ օլունուրնտա
նամուսում իւզրէնէ եէմին իտէճէթ
պէեան իտէպիլիլմիլ: Պիւսէն ալէյս պու-
շիթէաթթը միւթէմատտիլտէն ֆարիլ
օլունուր, սէօղիւմէ իթիմատ իտիլիլ,
իթթիֆաթը միւսէլէս սուլտան պաշգա-
պիր շէյ տէյիլ տիր: Կէշէն օն սէնէ՝
պուլունուր բէթ կիւզէլիլապ իլլէմիլ տիր:
Պատէհու աղատան տիկէր պիր ի-
թիլիլապ տէրմիլեան իթմիլ օլունուրն-
տան, պաշ վէթիլ Մ. տի Բուսինի՝ հիլ-
նի հաճէթտէ պիր մուհաթէպէնէ կիրի-
շէպիլմէթ, վէ եաթստ մուհաթաթի
սուլս ու սալահա շալըմագ իւզրէ ի-
թալիանըն աճէսթիլ աճէսթիլ թէտարի-
թէաթտա տէվամ իտէճէթիլիլ, վէ պիր
թարաֆտան, իթալիա իշին խարիճէն
թէհիտ մէվճուտ օլունուրնտան
պահս օլունուրնտա իլէն, տիկէր ճիլէթտէն
թէրթի թէճիլաթտան իպարէթ պիր
բօլթիթա իթթիլապըն թամիլիլսի
եէկտիլէրինէ պիւթիլն պիւթիլն մու-
ղայիր օլունուրնտա տէրմիլեան իլլէմիլ,
վէ իթաթաթը վաղըսը ալթըլար իլէ
գապուլ օլունուրնտա տուր:

ՊԱԳԻՐԱՍ ՕԵՆՈՒՆԻ ՀԻԹԼԵՍԻ
Սըր Ուիլեամ Գուճիկ նամ զաթըն՝
Մ. Վիլսօնուն խանէթիլտէ պաթգարա օյ-
նատըլը սըրաւա իրթիթէապ իթիլիլ
հիլլէ շայի օլմասընտան տօլաթ սահիլի
խանէ իլէ պաղը քիլմէնէլիլ ալէյսինէ
իգամէ իթիլիլ միւթթիլիլաթ տալաթը
յունիսին Գուլտա իրթամ պուլմուշ տըր:
Սոն մուհաթէմէտէ իլլէյի, մէսէլէթի
խիլապա խիլպ, ինկիլիլ իգամաթընճա
թէաղըտ օեուրնտա հիլլէթալըլըն
շայեանը միւսաթթ օլունուրնտա պէ-
եանտէն սօնրա, կէօրէնէլիլ իթա-
տէլիլիլ տէրմիլեան իտէճէթ, պէշ քի-
շիլիլ պուլունուր կէօրտիլքիլիլիլ վէ միւս-
տարիլիլ իլին իլաէ օլունուրնտա իլին
պիր թէաղըտ իմալալմը օլունուրնտա
իթաթէ իլէ, իլլէ իթաթ թիւրի հէյնէ-
թիլն ալիտ պուլունուրնտա իլալէի
մէգալ իլլէմիլ տիր:

Հէյնէթիլ մէգիլիլ միւսաթէրէ օտա-
սընա շէթիլիլ, պիր շարէթտէն զիլեա-
տէ միւսաթէրէտէն սօնրա, միւստալ
ալէյսինէ իլլէնտէ իլլէ վէրմիլ տիր:

Հէյնէթիլ պու գարաթը, միւստալ
սըր Ուիլեամ Գուճիկ ալէյսինտէ օլմագ-
լէ, Լօնտաւան ալընան թէլիլաթնա-
մէլիլտէ պէեան իտիլիլիլ վէճն իլէ,
միւսսիլիլ ինկիլիլէրա սիլթի աթէրի-
սինտէն իլիւրաճ օլունուրնտա տուր:

Բարիս, 17 յունիս - Մէլիլիլ պա-

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Լօնտա, 17 յունիս - Ինկիլիլէր-
յանըն Ման լէնիլիլ տօնանմաթը
Ալմանիա իմթէրաթօր վէ իմթէրա-
թօրիցաթընըն ընսմի գապուլ վէ
իսթիլապալիլտէ մէվճուտ պուլուն-
մագ իւզրէ Շիլիլսէն հարէթթ իթ-
մէնէ էմր ալմըլ տըր:

Մանիլուր մատտէսին սօնրա-
թի էվրաթընը Մէճիլիլ մէպուսանա
թագտիմ օլունուրնտա իլլէն Սըր Ուի-
եամ Հարգուր թարաֆընտան վա-
ղը օլան թէթիլիլ մէճիլիլ մէգ-
թիլ գապուլ իթմիլ տիր: Սըր Ու-
իլեամ Հարգուր թէնտի թէթիլ-
իլիլ գապիլնէթօ ալէյսինտէ պիր
թէթիլ վէ թագիլիլ գուրաթը օլ-
մատըլըն, վէ աճաթ հիւթիլմէթիլն
էթէրաթընը ալմագ իսթէթիլիլիլ
պէեան իթմիլ տիր:

Մէճիլիլ մէպուսանտա վիւթէլա-
տան Սըր Ճօն Կօրսթ՝ Մանիլուր ա-
լի սէրթէրտէլիլիլ թէվէթիլ
մատտէսին տալի օլան էվրաթ
թէթիլ օլունուրնտա, պու մու-
մէլիլն վագթ վագթ մէճիլիլ
թէպիլիլ օլունուրնտա, վէ ըու-
սալի միւսսիլիլ հագաթընտա
իճա օլունուրնտա մուսմէլիլ կէ-
լիլնէ, Հիլիլիլտան ինկիլիլ հիւթիլ-
մէթիլիլ 40 սէնէ աթտէ՝ Մարի
գըլալ վէ ալիլիլն Զուլու գըլալ
Ձէթիլվաթօ վէ էմսալիլ ալէյսինտէ
իթիլիլտա օլունուրնտա գաթիմ բօլի-
լիլաթը եալընը իճա իթմէթ իլ-
եէթիլիլտէ պուլունուրնտա պէ-
եան իթմիլ տիր:

Սանթիլալտան խապէր վէրիլտի-
կիլնէ կէօրէ, Ձիլիլ ընյիլիլ ճիւլմու-
րունտա տօնանմաթը յունիս 8, 9
վէ 10տա Բիլգալուա, Իգուիլիլ
Թօթթիլալ վէ Ալթօֆալիլալ իլլէ-
հիլիլիլիլ թօթթ թուլմուշ տուր:
Թօթթիլալ իլլէ Շանարալ զաթթ ու
իլլալ օլունուրնտա տըր: Դօնիլիլ
թարաֆտալարընըն գապթ ու իլ-
ղալ իթիլիլիլ իլլէթիլիլտէ եէնէ-
ճէթ աղալմըլ տըր:

Գրօնշթաթ, 17 յունիս - Միլիլն
նամ ֆրգաթիլիլն ասաթիլիլ պահ-
րիլիլիլտէն 150 Նէթիլ էնֆուլէն-
ցա խասթալըլընա թուլմուլմուշ-
լար տըր:

Ձէթիլիլ, 17 յունիս - Բուսա-
նիա իլլէ Գարաթալ հիւթիլմէթիլիլ
եէթիլիլիլ պահրիլիլ տանճաթ-
լարընա, էն զիլեաթ մագաթըլմիւ-
սաթտէ օլան միլլէթ մուսմէլիլիլ
իճա իթմէլիլ գարար վէրմիլիլ
տիր:

Բարիս, 17 յունիս - Մէլիլիլ պա-

րունուրնտա սուրէթի իմալիլնէ միւ-
թէալիլք էվրաթըն Նէյիլիլ տայիր
օլան տալա՝ պու կիւն րուիլէթ օ-
լունուրնտա տուր:

Միւթթէֆիթտէն թիւրթէն,
թիւրթէն վէ Շիլիլ Նէնէ վէ Շիլ-
րիլ իթիլ սէնէ միւստտէթիլ քիւրէթ
ճէթաթընա միւսթիլմիլ օլունուրնտա տըր:
Թիւրթէն՝ քիւրէթ ճէթաթը միւս-
տտէթիլիլ իթմալիլտէն սօնրա օն
սէնէ միւստտէթիլ Նէթիլ ճէթաթընա
տալիլ միւսթիլմիլ օլունուրնտա տըր:

Պէրիլ, 17 յունիս - Բէթիլիլ պուլուր-
տան վարիտ օլան մալիլմաթա Նէ-
գարէն, թէրիլիլաթ գաթնուրն ճէթի-
տի լայիհաթընը թէթիլ վէ միւ-
ղաթէրէնէ մէմուր օլան գօմիլիլ
լայիհաթ մէգիլիլ իլլէն միւսայիլտ պու-
լունուրնտա տըր:

Պիւթըլ, 17 յունիս - Խանէտա-
նը գըլալ աղաթը Պիւթըլիլ ալմտէթ
իթմիլիլ տիր:

Պէլիլաթ, 17 յունիս - Բիլեաթ
վէ ընտիլ ասթէրիլիլիլ ալթէլ թա-
լիլիլիլ եարընք կիւն միւսալը-
րէթ օլունուրնտա տըր: Սէնայիլ ա-
լալարը իթիլ ալ գաթար Եէթիլիլ
իսթիլիլաթալաթը ալթէլաթընտա իս-
թիլաթ օլունուրնտա տըր:

Վիլէնա, 17 յունիս - Պիւթէ-
նիլ մալիլիլիլ մուվաթգաթաթընը
յունիս Նիլհաթէթիլիլ գաթար տէ-
վամ իթմէթիլ տայիր մալիլիլ նա-
ղըլ թարաֆընտան մէճիլիլ մէ-
պուսանա պիր գանուր լայիհաթը
թէպիլիլ օլունուրնտա տուր:

Մէճիլիլ մէգիլիլ պիւտտէթիլ միւ-
ղաթէրէիլ ուսուլմիլիլ մուսալը-
րէթ իլլէմիլ տիր: Թիւրթէթ նաղը-
ր՝ Թուսա սէյրի սէֆալիլիլ գուլմ-
բանիլաթը վէրիլիլ իւզրէ թալա-
սիլաթը միւսալալ թալէպ իլլէմիլ
տիր:

Պէլիլաթ, 17 յունիս - Սըրպիս-
թան սէյրի սէֆալիլիլ իթթէթիլ թալ-
վիլաթը իլլէն տէֆալիլիլ մալիլա-
սէնէ գալտ օլունուրնտա թալիլպէր տէ-
րէնէ քիլաթէտէ պուլունուրնտա
ընտան, Սըրպիլիլ Նիւթիլմէթիլ
տէֆալիլիլ մէգիլիլիլ յունիսին
28 իլլէ գաթար տէվամ իթմէթ իւզ-
րէ եէնիլտէն քիւրէթ օլունուրնտա
էմր իլլէմիլ տիր: Թալիլաթը մէգ-
թիլիլիլ եիւզտէ ալթըր Սըրպիս-
թան հիւթիլմէթիլ թարաֆընտան
թէթիլիլ իտիլմիլ տիր:

Պուլսու-Ալթէս, 17 յունիս - Սիմ
վէ ալթուրն մէպիլաթա թէթիլիլ-
եէ օլունուրնտա սէնէտաթ վատէլ-
րիլիլ եալընը իւլ ալ թէթիլիլ ի-
տիլմէթիլ տայիր օլան գաթար մէ-
լիլիլ մէպուսանտա գապուլ իտիլ-
միլ տիր:

Նաբոյի, 17 յունիս... վէզիւ վնամ
եանար տաղընտան չըգան լավա սէլի
քէսիւմի տիր:

Մէզքիւր տաղըն արթըգ թու-
թուշմանեանաղը զանն իտիւմէքտէ
տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մուսուլ վիլայէթի վալիկի Գո-
սովա վալիսի Ապտիւ Գաւոր Գէ-
մալի բաշա հազրէթլէրինէ թէվէնի
պուրուսուտ տուր:

Բուժ բաթրիկի թիւթաթլու
Տիւնիսիս Էֆ. հազրէթլէրի տիւն-
քի կիւն Ատիկէ նէգարէթլինէ կի-
տէրէք, նազըր Բիզա բաշա հազ-
րէթլէրինի զիւարէթ իթմիլ տիր:

— Բէթի միւտիւրի ուսուսի Մ.
Յարաք Օպուսան Իտալիէնէ միւթէ-
ալիք պիր թազըմ մէսալիսին թէս-
վիէնիս իշին օն պէշ կիւնէ գատար
ալտէթ իթմէք իւզըն տիւն ազալմ
Շարք սիւրաթ գաթարըլլա Բարի-
սէ միւթէվէնիսին Տէրիսաաթէթ-
տէն հարէքէթ իթմիլ տիր:

— Ենի-ճամի մէյտանընտա ինչա
իտիւմէքտէ օլան Բօսթախանէ ին-
չաաթը միւթէահիւտլէրի միւթէթ-
թիւլէրին իտաալարը վէնիս թէ-
մէլլէրին, պիւնանըն աղըրըլընա
թէհամիւլ իտէմէքէնէ կիւն Էօզըրի
իւն ամէլեաթը ինչալիսին թաթիլ ի-
տիւմէսինտէն տօլանը բօթէսթօ
Իթտիքլէրինտէն, պու քէրէն Տա-
խիլիէն նէգարէթլի թարաթընտան
Էնիլ խիպէրէ մարիթէթլիլ պիր
քէնիք ինքսը խուսուսու նաթիւսին-
գարէթլի միւթէսինտլէրինէ իհալէ
պուրուսուտ տուր:

— Թրօտ նամ Յարանըզ գրուա-
գէօր սէֆիւնէսի ախիւրէն Սուրիէ սէ-
վահիլինտէն իզմիլէ կէլմիլ տիր:

— Տէրիսաաթէթ վէ պիւտաը սէ-
լէստէ սանաաթ վէ թիւարէթլէ
մէլլէլուֆ օլան Էսնաթըն միւթէլլէ
օլտուղու վէրկիւնին թէնիսին թաշ-
սիլ զըմընտա պիր Էսնաթ գալէ-
մի թէնիլիլ, վէ պուսուս իշին Շէ-
հիւր Էմանէթլինին վարիտաթը ու-
սուսիւնէսինտէն ալտա 2500 զրուշ
թախսիւր խուսուսուսա գարար վէ-
րիւմիլ տիր:

— Տէրիսաաթէթ ըրիւթըմարընըն
ամէլեաթը ինչալիսինտէն Ուն-Գա-
բանը ճիւղէթլինտէն Էֆրէնիս յուլի-
սին իպթիտալարընտա պէտ իլէ,
նիւսուսնէ մադալընտա պիր գաշ
Էիւզ մէթօ մահէլլ ինչա իտիւլէնէ-
կի, վէ պատէհու պիր սինտիգա
թէնիլիլ իթմիլա իտէն սէրմա-
Էնիլին թէտարիք իտիւլիքտէն սօն-
րա ուսուս ամէլեաթա պաշալանա-
ճաղը Սապահտա օգուսուտ տուր:

— Բօթթիկէզ տէվէթի թարա-
թընտան թէնիլիլաթը ուսուսիւնէ
նազըրը Միւսիւր բաշա հազրէթլէրի-
նէ պիրինի վէ թահրիւթը խա-
րիւնիէ գալէմի միւթէսինտլի սանի-
սի Եուսուս վէ Պիւլքսէլ սէֆարէ-
թի Մէնիլիսի պաշ քեաթիպի Ալ-
գօ պէլլէրէ Նօթր Տաժ տըլա Գօն:

սէքսիւն տը վիլա վիգօգա նիշա-
նընըն իւշիւնիւր իւթալէրինտէն
իթա օլուսուտ տուր:

— Բօսթա վէ թէնիլիւրաթ նէգարէթի
սապըգաթընըն հիսաալարընըն թէտ-
գիգ վէ մուսյեհէն իթմէք իւզըն
Տախիլիէն նէգարէթլի միւթէնաթը
Բէնիտ պէշ Էֆէնտի հազրէթլէրի-
նին թիւարէթլի թահթընտա թէ-
չէքքիւլ իտէն գօմիսիւն, Էվէլէրի
կիւն Տախիլիէն նէգարէթլինտէ ին-
թիմա իլէ լազըմ կէլէն մազաթա-
նը թանգիւմ իլլէմիլ տիր:

— Մէմալիքի Շահանէտէ տէմիւր
Եօլ ինչաթը, մատէն իշլէթմէսի վէ
սալիլէ կիպի ուսուսը նաթիւլը ճէ-
սիմէ իշին իթմիլեաթ ալմաթ իւզըն
սէրմանէտարան թէնիլիլ զըմընտա
Տիւնիսին ուսուսիւնէ մէլլիսինտէ
Ինիլիլ տալիսին վէքիլի պուսու-
նան Մ. Գալեարըն Էվէլէն Լօնտ-
րաեա կիթիլի Էազըլմիլ իտիր:

Միւսիլիլ օրաճա ինչա իտէն
սէրմանէտարան իլէ լազըմ կէլէն
միւթաթէնաթը ինքա վէ պիր թա-
ղըմ լալիսալար թանգիւմ իլլէտիք-
տէն սօնրա, Էվէլէրի ազալմ Տէ-
րիսաաթէթ ավտէթ իթմէքլէ,
մէքքիւր ուսուսը նաթիւս հազըն-
տա իթմիլեաթ իթմիտաթ իշին, ու-
սուսը վէնիլ, հիւլէմէթի Սէնիլ-
Էնիլ միւրաճաթ իտէնէլի վէ քէն-
տիսին Էվրօթա սէրմանէտարանը
թարաթընտան հէր խուսուստա վէ-
քեալէթի միւթալարը հալիլ օլ-
տուղու իշիտիլմիլ տիր:

— Իրան թէնիլիլ Բէթի իտաթէսի
միւտիլի Մ. վիգօնի տը Թիւքիւլ,
լազըմ կէլէն սէրմանէտարան ճէ-
միլիլէրին պու քէրէն Բարիստէ
թէնիլիլ իլլէմիլ օլտուղուստան, Էա-
րըն վիլուտ իտէնէք օլան Շարք
սիւրաթ գաթարըլլա չէհրիմիլ
մուսուլէթ իտէնէք տիր:

— Տէրիսաաթէթ տէվաթիլի պէլէ-
տիւնիս տախիլինտէ քեալիս պիւ-
նիւմէ խալի արաալարըն թէֆթի-
լիլ, հալի օլտուղալարը միւրտար-
ըլք վէ սաթիլինն օրաճա գալտը-
րըմաթ վէ Էազ մէվսի միւսուսի-
պէթլիլ Էմիլ նէգաթէթլէ Էվէլէ-
քիւնտէն զիւարէտի գաթ իտիւլէսի
զըմընտա Շէհիւր Էմանէթլինտէն ի-
ճապ իտէնէլէ Էվմիլի լազըն
իթա պուրուսուտ տուր:

— Ալթընը տալիլի պէլէտիւնէ
արապաթը Էսնաթընտան խիւաթը
թէնիլիլ հալ ու հարէքէթտէ
պուսուսալարտան 307 սէնիսի մար-
տընտան մալիս նիհանէթլինէ գա-
տար իւշ մահ գարթընտա ալընան
ճէգաի նաթիւնին մըգաթը 3225
զրուշա պալիլ օլտուղու խապէր ա-
լընմիլ տիր:

— Օսմանը պանգաթը միւտիլի Սըր
Էտիլար Վիսընըն Բարիսէ վուգու
պուլան սէյեաթընտան պահա
իթմիլի սըրաթա, Տէպա զաթէթա-
սը՝ միւսիլիլ Էֆրէնի վիլուտի Օսմանը
Էսնաթըն թէնիլիլ քիւրաթը
նը մուսիպ օլապիլէնէլիլ, վէ Սըր
Էտիլար Վիսընըն ուսուսը մալիսէնէ
պազը թէնիլիլաթաթա պուսու-
նաճաղը միւթէթմիլ օլտուղուսու
իթաթէ իթմիլ տիր:

— Շէհրիմիլի պազը մահէլլէրին-

տէ գուհուր իտէն խաթիլի չիւշէք
խաթալարընըն մէնի թէվսիլ զըմ-
նընտա ուսուս մէվաթիլի պէլէտիւնէ
թապիպիլէրինտէն միւրէքքէպ հէ-
նէթլէր՝ տալիլէրի տալիլինտէ
տօլաշարաթ ալըսըզ պուսուսան չօ-
ճուգալարա ալը ամէլեաթը ինքա ի-
տէնէլէրի կիպի, խաթալար պու-
լուսան խանէլէրին տալիլ թահթը
նէգարէթլէ ալընաճաղը իթմիլաթար
գըլընմիլ տիր:

— Սինէքլի վաթարաթնտա գիւմէտ-
խալ օլան Էշգրիւնըն տէրտէսթլէ-
րի իշին Պուլիարիսթան վէ Շարքի
Բուսիլի հուսուսուս իւզըլիլտէ
թէտապիլիլ լազըմ իթմիլաթ օ-
լուսուս օլուպ, Պուլիարիսթան վէ
Շարքի Բուսիլի կիտէն պիւնիւմ-
լէ Եօլուսարըն բասաթթլարը վէ
քէնտիլիլ մուսյեհէն իտիւլէքաթ
օլտուղու մահէլլինտէն Էազըլմիլ
տիր:

Էշգրեալը մէքքիւրէն Պէյօղլու
միւթէպէրանընտան կէնէ պիր Էու-
նանընըն մալիւմաթ վէրմիլ օլտու-
ղուսու վէ պէտէլի խէլաա ազալէսի-
նին Էիւզտէ 10 ու մէրգուսա ալտ
պուսուսուղուսու միւլիլ Էգօ տը
Բարի զաթէթաթընտան նաթլէն Իս-
թանպուլ զաթէթաթ պիր Փըքրա
տէր իթմիլ տիր:

— Ատա-բազարընտան Էազըլմիլ
նա կէօրէ, գաթաի մէքքիւր տա-
խիլինտէ քեալիս Սանթրաք նահիլի-
սի Բէթի մէմուրու Միլալ Էֆէնտի
կէչէն բազար կիւնէսի պազը իթմիլ-
լէրիլ Խէնտէքտէ մուգիւմ օլթէ-
նի Յուլալիմիլ խանէսինէ կիտէրէք,
իլ ու իշլէթլէ վազըլմ կէչիլիլ,
սաաթ պէշ պուսու գրատէլէրին-
տէ խանէլի մէքքիւրտէն ալտէթ իթ-
մէք իւզըն գաթուստան չըգաթը սը-
րաթա, պիր թարաթտան բաթլա-
տըլան իթի Էլ սիւսըն սաշալարը
վիճուտիւն խապէթ իլլէմիլ վէ պի-
շարէ իթի սաաթ սօնրա միւթէս-
սիլէն վէֆաթ իթմիլ տիր, Գաթիլ
մէնիլ իսէ տէ, արանըլմաթտա
պուսուսուտ տուր:

ԲԵՍՄԻ

Թաշարալարտա պազը մէմուրալ
հաթըլարընտա վազը օլան իսնա-
տաթտան տօլանը իտարէ մէնիլ-
սիննէ մուսաթէմէլիլ ինքա գըլը-
նարաթ վէ սաթիլ իթաալմաթըլըզ
թէօհէթլիլ իթմիլ օլտուղալարը
միւտտէթ պէնտան օլուսմաթըլըն
խըտմէթի տէվէթտէն թարալարը-
նա հիւլէ օլուսմաթտա օլտուղու
միւրաճաթը վաթըտան անալըլ-
տըլընա, վէ պու իսէ, մուսալիլի
գանուս օլարաթ զալըր ճալիլ պու-
լուսուղուսա պիւնան, պատէլին
ճէգա Գանուսմաթի հիւսանուսու-
նուս 10266 մատտէսինին Փըքրաի
ախիլիսի մուսիպիւնէ հիւլէ օլու-
նաճաթ թարա ճէգալարընտա աշ-
քեալի գանուսիւնէն թէվիլիլէն
թալիլին միւտտէթ օլուսմաթը լա-
զըմ կէլէնէլիլին իտարէ մէնիլիլ-
լինէ թաթիլիսի հաթըլընտա օլու-
րաի տէվէթ պիտաթէթ միւտտաիլի

ուսուսիլիլինտէն թանգիւմ վէ տա-
խիլիսի տալիլէսինտէն պա մազալա-
թա թաթաթլի օլուսան միւթալէա-
նաթ մանթուգուսնա ինքա ինքալը-
նա իրաթէի ալիլիսի ճէնապը Սա-
տարէթէնալի միւթէալիլ պու-
րուսուտ տուր:

ՄԻԼԻԹԵՆԷՎԻՅԷ

ԲՕՁԱ ՎԷ ԺՕՁԷՅԱ

Պու արալըզ Բարիս խալընըն լիսա-
նընտա պալէտէթի իթի իսիմտէն պաշ-
գա պիր շէյ տէվէրան իթմէքթ, կիւն
վէ կիւնտիւլ, հէր նէրէնէ կիտիւլ,
«Պիր պիրինէ մէրպուլ իթի վիճուս օ-
լամալ, Էալան տըր, խալ Էալան տէ-
յիլ տիր» սէօզլէրինտէն պաշգա պիր
շէյ իշիտիլմէքթ, Լաքին պու սէօզլէր
Բօզա վէ Ժօգէֆաթը պիլգաթ կէօրմէ-
նէլէր արապընտա թաաթի օլուսուսթ,
Էօգա քէնտիլիլին կէօրէլէր զարաի-
պի թապիլիսին պու աճիւլ հալիւնէ հա-
թէքէթէն իզարը հայրէթլէ գըլարըն
Էանընտան ալըլմաթ իսթմէքթարը
Պու շիֆթէ գըլար 14 Էալընտա շէն
վէ կիւնէլ օլուպ, իթի վէ մալի կէօզլէ-
րի վար տըր, Պուսալարըն իթի պաշալը,
Իթի վիճուսթիլ, տէօրթ գօլարը,
տէօթ պաճալարը մէվճուս օլուպ, Էա-
լընըզ պէլլէրինտէն պիր ազ աշաղընա
թէսաթիլ իտէն պիր Էէրտէն չըքմիլ
օլան քէմիլտէն վէ Էթտէն պիր քէօթ-
րիւ իթի վիճուսթիլ պիր պիրինէ րապթ
իլ, պէրապէրմէ Էիւրիւմէլէ, պէրա-
պէրմէ օլուսուպ գալըմաթ մէնպուր
իթմէքթ տիր:

Պու կիպի զարաիլի մալուգաթ Էօ-
թտէն պէրու չօգ գէման պէր հաթաթ
գալմաթաթաթ վէֆաթ իլլէր իթէն,
պուսալար միւթէսնա օլարաթ քէմալը
սըհէթլէլէ աթիլիլ 14 Էալըն պու-
մուշար տիր:

Լարիպաթըլըն խալըն նազարը
թէմաշաթըն չըգալարընը մուսիպ օ-
լան պու գըլար, քիւլիւք Էալարըն
տան պէրի Ժիմաթիլ վէ սալիլէ կիպի
օլուսալարա ալըլմիլ օլտուղալարընտան
Բարիսին կէթլէ թէաթթուսուսա խալը
հայրէթլէ պըրաթաթաթ սուրէթտէ
Ժիմաթիլ թալիլիլ ինքա իթմէք-
տէ տիրէլ:

Պու գըլար, Պօհէմիստա վիճուսա
գուսուլարը օլմաթան պիր բէտէր վէ
վալիլտէն տիւնեաթա կէլմիլ օլուպ,
տիլիլ հէմիլ վէ պիրաթէլիլին վի-
ճուսինտէ գանուսը թապիլաթ խիւա-
թընտա հիլ պիր հալ Էօգ իմիլ:

Պու գըլարըն վիճուսթիլին Էալը-
նըզ Էօգարը գըլմը իլէ աշաղը գըլմը
այըր այըր օլուպ, վիճուսթիլին օր-
թա թարաթընտա թէք պիր վիճուսա
մալուս իւզլիլ թէնաթիլի հայիլ օլ-
տուղալարընտան, աթըպապ պէլլէ պիր
զարիպի խըլէթլէ իզարը հայրէթ
իթմէքթ կէրի տուրաթաթարը իմիլ:

Իւպու գըլար, Բարիստէ պուսուսալը-
տան, Էանի պիր պտան պէրի քէման
Էօրէնմէթի մէրաթ իտիւլէք, խալի-
ճէ իլլէրի կիթմիլլէր տիր:

ԱՄԷՐԻԿԱՅԻ ՇԻԳԱԿՕ ՍԷՐԿԻՍԻ

Շիգալուտան Էազըլան մէքթուպարա
նէգարէն, 1892 սէնիսինտէ շէհրի մէք-
քիւրտէ քիւլաթը մուսաթմէ օլան սէր-
կիլին շիմաթիլ գաթար Էմալի կէօրիլ-
մէմիլ տէրէնտէ վիւսաթլը վէ միւլէմ-
մէլ օլմաթըն բէք չօգ զարէթ օլու-
սուսթ, Վարօր իլէ Նիւ-Էօրգա մուլաթ

սըլէթ իտէն եօնուարըն Շիգակօեա կիթմէք իւզրէ 24 սաաթ գատար տա շըմէնտըֆէր իլէ սէյեանաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկինտէն, սէրկի մահէլլինին նիւ-եօրք օլմասը էվրօթալլարմա տա-հա միւնասիպ կէօրիւլիւեօր, Հէր նէ հալ իսէ, Շիգակօեա սէրկի իշին թայ-էին օլունան արազի 1037 ագասար մէ-սահէսինտէ օլունպ Միշիկան կէօլիւնիւն լաթիֆ սէվահիլլինտէ վազը տըր: Մա-հէլլի մէգըլիւտէ պունտան էվվէլ տէօրթ միլեօն տօլար սարֆըյա չիշէքէլէր, չի-մէլէր վէ աղաճլար իլէ միւզէյէն պիր պաղէ եարըլմը իքէն, պու տէֆա պաղէլէրին պիր գաթ տահա թէգէրին իշին պիր միլեօն տօլար սարֆ օլունա-ճագ տըր: (1 տօլար 5 Փրանք տըր:)

Սէրկի տայիւրէլէրինին էթրաֆընտա 150 պին 30) աեաք էնինտէ գանալլար եա-բըլմպ, քէնարարը չիմէնգար օլտուղու ետէնտա, օրթալարընտա 1800 աեաք պօ-հուտա վէ աղաճլար իլէ միւզէյէն պիր ատա թէշէլլ օլունաճագ տըր:

Մէգըլիւ կէօլլէրտէ քիւշիւք մուշ վա-բօլարը իլէճէճէքէլէր տիր:

Պիւլիւք պիր ագվարիեօմ եանի հայվանաթը պահրիէ հապուզու տախի թէշէլլ օլունաճագընտան, էրպապը թէմաշա պունտան իշինտէ էնվար պա-լըզարը վէ հայվանաթը պահրիէէի թէմաշա իտէճէքէլէր տիր: Սէրկիինին էն զիեաթէ շայեանը թէմաշա զըսմը էլէք-թրիք տայիւրէսի օլաճագ տըր քի, պու-րատա մէշուր էտիսընըն ագըլլարա հայրէթ պախշ իտէն իթթիւրալարը էնգա-րը ումուլիէէէ արգ օլունաճագ տըր:

Էլէքթրիք չընկըրադարը, վէ պիր մահէլլէ խըրսըզ կիրմիշ օլտուղունու խապըր վէրէն էլէքթրիք թէլլէրի իլէ քիւշիւք պիր խանէ իրանէ օլունաճագ

տըր: Ուանէնին օտալարը գըշըն էլէք-թրիք իլէ ըսընպ եազըն տախի էլէք-թրիք էլլարազէլլիլլէ սէրիլլինէլէք, մաթպալսընտա էլէքթրիք էլէքթրիք գուվվէթլլլէ բիշէճէք, թապազլար եէ-մէք սուֆրասընա էլէքթրիք գուվվէ-թլլլէ կէլիպ կիտէճէք վէ պուլաշըզլար տախի էլէքթրիք վասըթասըյա երգա-նաճագ տըր:

Ուանէնին երգանըպ թէմիզէնմէսի, չէօրիւկիւն տէօթիւլիւպ մահվ իտիլմէսի հէր էլէքթրիք վասըթասըյա ինրա օ-լունաճագ տըր: Ուանէի մէգըլիւ տէրու-նինտէ թէլէկրաֆ, թէլէֆօն վէ Փօնօկ-րաֆ կիպի էլէքթրիք Փէննինէ միւթէալ-լիք շէյլէր պուլունաճագ տըր:

Ուանէնտէի մէշուրէ մատամ Ատէլինա Բաթթիինին հաճմի պիւլիւքլիւկիւնտէ պիր հէյէլլիլլ թըպզը քէնտիսինին սէտա վէ էտասըյա ինրաի ահէնք իտէճէկի-տէն, թէլէֆօն վասըթասըյա տիյնէ-մէսի գապիլլ օլաճագ տըր:

Շիգակօ սէրկիինին գուլէսի 1150 գա-տէմ եիւքսէլլիկինտէ օլաճագ տըր:

Պունտան պէյլէ քիւշաւտ օլունան սէրկիլլէր իլէ պու սէրկիինին ճէսամէթի հազընտա պիր ֆիքը հասըլ իթմէք իշին, 1873տէ վիէննատա քիւշաւտ օ-լունան սէրկիլլինին մէսահէսի 280 ճէրիպ (պիր ճէրիպ՝ 60 գատէմմիւրէպգա տըր) օլտուղու հալտէ, իպու Շիգակօ սէր-կիլլինին 1037 ճէրիպ օլաճագըն նազա-րը տիգըպաթա ալմաք քիֆաեթ ի-տէր:

Մէգըլիւ վիէննա սէրկիլլինին թէէ-մինաթ ագէէսի՝ 7 միլեօն 85) պին Փը-րանք օլտուղու հալտէ, Շիգակօ սէր-կիլլինին թէէմինաթ ագէէսի 26 միլեօն 50) պին տօլար տըր:

Բոսնիյի տիւրիւն և օլլարի իտալիյի թարաֆընտան վարիտ օլուն իրան տըր

—

Յունիսի էֆրէնճի 15 ինտէն ի-թիպարէն Տէրիսատտէթ վէ հէվա-լիսինտէ իլլէեէն 50 նումէրօլու թըէ-նին թարիֆասը շու սուրէթլէ թա-տիլ օլունմուշ տուր:

ՄՈՒՎԱՍԸԼԷԹ		Սաաթ	Տագրաւ
Տէրիսատտէթ			
Գոււմ-գարու	7	43	
Ենտի-գուլէ	7	53	
Մագըր-քէյ	8	06	
Այ-Սթէֆանօս ագչամ	3	06	

ՀԱՐԷԻԹ

Տէրիս. ագչամ 49 նիւմէրօլու Սթ. Տգ-թրէն իլէ միւթէսատտըֆ 7 35

Գոււմ-գարու 7 45

Ենտի-գուլ. 51 նումէրօլու թը-րէն իլէ միւթէսատտըֆ 7 56

Մագըր-քէյ 8 07

Այիսթէֆանօս

Ենտի-գարու վէ Սամաթիա ըսթասի-օնլարընտա տուրմաեաճագլար տըր:

—

Պունտան պաշգա, յունիս 15 տէն իթիպարէն 50 վէ 49 նումէրօլու իքի եէնի թրէն աթիտէքի թարիֆա մու-ճիպինճէ իլլէմէքտէ տիր:

50 ՆՈՒՄԵՐՈՒԹ ԹՐԷՆ

ՄՈՒՎԱՍԸԼԷԹ		Սթ	Տգ
Տէրիսատտէթ			
Գոււմ-գարու	8	3	
Ենտի-գարու	8	8	
Սամաթիա	8	14	
Ենտի-գուլէ	8	18	

ՀԱՐԷԻԹ			
Տէրիսատտէթ ագչամ	7	55	
Գոււմ-գարու 51 նումէրօլու թը-			
րէն իլէ միւթէսատտըֆ	8	5	
Ենտի-գարու	8	9	
Սամաթիա	8	15	
Ենտի-գուլէ			
49 ՆՈՒՄԵՐՈՒԹ ԹՐԷՆ			
ՄՈՒՎԱՍԸԼԷԹ		Սթ.	Տգ
Ենտի-գուլէ			
Գոււմ-գարու	8	38	
Տէրիսատտէթ ագչամ	8	47	
ՀԱՐԷԻԹ			
Ենտի-գուլէ ագչամ 4 նումէ-			
րօլու թրէն իլէ միւ-			
թէսատտըֆ	8	30	
Գոււմ-գարու	8	39	
Տէրիսատտէթ			
ՄԻԻՏԻՐԻԵԹ			
ԳԱՅԻՍ ՎԱԼԻՏԷ			
ԵԱԽՕՏ			
ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ			
Ղազէթամըզտա թապ իթմիշ օլտու-			
ղունու իլպու ըօման տէօրթ ճիւս			
օլարաք, այրընա նէշր իտիլմիշ օլտու-			
ղունտան, մաթպաամըզտա սաթըլմադ-			
տա տըր:			
ՍԱՀԻՊԻ ԽՍԹԻԵԱՋ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ			
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ			

— Լաքին նազլ իթտիկինիզ պու հիքեաեէ՝ առէթա պիր ըօ-մանա պէնգէեօր:

— Ասըլ հազըքէթի հալի սէյլէեօրում:

— Բէճա իտէրիմ, վուգուաթը թաֆսիլէն պիլտիրին:

— Ֆադաթ սիզ տէ տէրք իտէպիլիւրսինիզ քի, վուգուաթը աչըգտան աչըղա պէեան իտէմէմ... հալը մէյեուսիեթտէ պու-լունան պիր բէտէր թարաֆընտան էմիլիէթէն պանա պիլտիրիլմիշ օլան շայեանը թէէսսիւֆ պիր օըրը ալէնէն ֆաշ իլլէեէմէմ օ-թէֆէքըլիւ իտին քի, մատտէ, Բարիսին է'ն միւթէպէր, է'ն մաա-րուֆ ֆամիլիւալարտան պիրինէ ալիտ տիր: Պու կիւնքի կիւն ումուր ու մէսալիհտէն էլլէքմիշ օլան գըզըն բէտէրի՝ վազթիլլէ պիրինճի սընըք պանքէրլէրտէն պուլունմուշ տուր: Իմտի, էվվէլ պէ էվվէլ շու սիւալլիմէ ճէվապ վէրին: Վազթընտան էվվէլ բէտէր օլաճա-ղընը մուհազգապ պիլէրէք, օլ կէնճ գըզը, թրախուսաւընը, վէ տէրհալ իլպտիվաճը գապուլ իտէրմիսինիզ:

— Սիւալլինիզ գաթի օլտուղունտան, վէրէճէք ճէվապըմտա գաթի օլմազ կէրէք տիր: Թէքմիլ վարիտաթըմը քիւսմիլէն թիւ-քէթմիշ օլտուղունու, վէ հիշ պիր միրաա ֆալան պէքլէմէտիկիմի պիր ազ էվվէլ սիգէ պիլտիրտիր:

«Սիլլին իշպու բարապ իլանընգտան ճէլպ օլունարապ, պու-րաեա կէլտիկիմ էսնատէ, իւշ միլեօն ֆրանք թրախուսմա վատ վէ թէքլիֆինին ալթընտա հէր հալտէ մուհիմմ պիր սըրը կիլլէնմիշ օլտուղունու միւլահապա իտիեօրտում: - Կէլիւրտիկիմ ինթիգամըզ էօմիլըտէն արթըգ օսանտըմ, վէ էսկի ըաշաթ էօմիլըմիւ թէք-րար պուլմաք իշին բէք չօք շէյլէր գապուլինէ հազըրմ: Հաշ պու քի միւլտտէթի էօմիլըմտէ պէնի պիր թագըմ՝ զայիլէլէրէ տիւշար գըլաճագ օլան պիր գըզը տա գապուլ իտէմէմ: Կէրի քէնտիմէ հիւրմէթ վէ ըիաեթի իթմէքտէն ֆարիզ կէլիեօր իտէմ տէ, ալէմին հիւրմէթ վէ ըիաեթի մուհապա իթմէք իսթէ-րիմ: Էվէր պու իշին ալթընտա պատիլ քէտէր վէ թէէսսիւֆ պիր աչգ ու սէվտա մատտէսի օլունպ, անը գըզըն վալիտէյնի գապուլ իթմէեօրլար իսէ, պանա արգ իթտիկինիզ վազիեթիլլին վէլիմ օլ-տուղու ինքեա օլունամազ... տիմէք իսթէրիմ քի, էվէր պու իշտէ պիր աչըգ վար տա, գըզըն ֆամիլիւալար թարաֆընտան բէտտ օլուն-մուշ իսէ, իսթիհալ իթմիշ օլտուղու հուգուգտան ֆարիզ կէլմէ-մէսի վէ պէլքի պիր բէգալէթ չըգարմաղա պէնի մէճուր գըլմաղ վէ պէյլէ պիր նազիք բազարըղըն սըրընա ալկահ օլմասը սաեէ-

Մատամ Շալամէ աչիքեար պիր մահգուգիլիէթլէ պաշըն սալ-լաեարապ:

— Նէ՛ կիւզէլ իսմ, միւսիւ գօնթ, տէտի:

— Թարիլէ միւթէալլիք օլմանա լաեըգ պիր իսմ, աէյիլ մի:

— Օ էվրազը՝ պիր էհիլ խիպէրէ թէտգիք իթտիրմէք իւզրէ եէտիմտէ պրապալիլիլլիսինիզ:

— Իսթէրսէնիզ պու կիւնտէն պրապալիլիլլիսինիզ:

— Բէք ալէա... վէ, - սիւալլին պիր ազ գապաճա օլմասընա աֆվ իտին, իսթէր իսթէմէք պու սիւալի իթմէլիեթիմ, - կէնճիք էսէրի օլարապ հիշ պիր էօգրիւնիլ էօգ մու տուր, լիւսընայ իս-մինէ հիշ պիր լէքէ կէթիլմէմիշմիսինիզ տիր:

— Վազաա պու սիւալլինիզ պիր ազ ապէս իսէ տէ, ճէվապըն-տա թէրէտտիւտ իթմէմ, Ֆիլվազը պէն պիր տէրէճէ ինթիգա-սըզ էօմիլը կէլիլմիշ իսէմտէ, ապա ու էճտատըմըն իսթինէ լէքէ կէթիլմէքտէն գաթիլին սազընմիշ օլտուղունտան, նամուսումու մուհաֆապ իթմիշ տիր:

— Հասըլը ճիհէթի ալիլիէճէ էօմիլիւնիլ նէ՞ եօլտա օլմուշ տուր:

— Թէմամիլլէ պիքըր տիր: Օլ խուսուստա թէէմին օլմաղըղը-նըգ բէք գօլալ տըր:

— Բէք ալէա: - Բարիստէ՞մի իգամէթ իտիեօրտունուգ:

— Միւտտէթի մէտիտէ Բարիստէ իգամէթ իթմիշ տիր: մուալիսարէն Բարիսի թէրք, վէ անճագ օն պէշ կիւն էվվէլ ալ-տէթ իթտիր:

— Վիլաեթիլլէն մի կէլտինիզ:

— Խայր, Ամէրիգատան կէլտիր:

— Ամէրիգատա չօք վազըթ գալտընը՞դ մի:

— Իքի սէնէ գատար:

— Ամիրիգատա գատար կիթմէնիլլէ նէ՞ սէպէպ վար իտի:

— Բէտէրիլլին հիլին վէֆաթընտա թէրք իթմիշ օլտուղու ագ-չէեի եէմիշ օլտուղունտան, եէնիտէն սէրվէթ սահիպի օլմազ ար-գուսիլլէ կիթտիր:

— Մուվաֆֆադ օլտունու՞գ մու:

— Խայր, իւմիտիրմ պիւթիւն պիւթիւն պօշա չըգտը:

— Պու ճէվապը վէրէճէկինիլ քէշֆ իտիեօրտում: Խիւսաա սիզ գէնկին տէյիլիլիլլէ, տէյիլ մի:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. Թ Օ Լ Ա Յ Ե Ա Ն

Մաթպատմութեամբ, էլսինէլի միւսթիւնքէ ինչ, եանի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքէն, Պրանսրգնա վէ Ռուսիոյ դաշնային, քիթապ, ըրսա-
լէ, տիւնիւն վէ ճէնազէ պիւլէթլէրի, գարթ սը վիզիթ, հէր նէվ
իլանաթ քեաղըտլարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիզ, վէ միւսթիւնքէրի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւսթիւնք վէ էմնալինէ նիսպէթլէ էհ-
վէն ֆիւնաթլէ թապ օլունմադտա օլտուղու, վէ Թաշրալարտան մէզ-
քիւր իրանլարտա մաթպատմութեամբ տօղրուտան տօղրու եախօտ պիւ-
լապըթա վուգոն պուլաճադ սիւրալըյաթլէն աղ պիւր միւսթիւնքէ գար-
թիւտա վէ քեզալիք էհվէնլինէթլէ ինճա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէս-
լիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիւրալըյաթլէ ինչ, ըրսալաթլէ ըն-
միւսթիւնքէրի իտիլիպսի լազըմ կէլէնլինէրին իտիլիպսալը ըրսալաթլէ
իտուսթիւնքէրի տալիս մաթպատմութեամբ Թաշրալարտան տէրէօճտէ օլուն-
մազը, մալիւմի աճմէ պուլըլուլադ իւզըն, խասսէթլէն իլան օլունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321			
Պէհէր բազար, սալը վէ ճուճա կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր:				Պէհէր բազար իր, չարչէնպիւլ վէ ճուճա իւրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			
Իշուր գաթար պալըճա խաթթըն սիթիտէ գաթարալընա միւսթիւնք տըր:							
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ			
Սօֆիա-Պէլլաւտա	Մուլապ	7	55	Պուրկաս	Հարէքէթ	Սապալ	
	ճուճա			Եանալուր	»	6	1
Սարապէյտէն	Մուլապ	7	51	Հալիլիւ-Քէրմանլը	»	11	1
	Բազար			Ելէնի-Չաղրա	»	12	1
Տէրիս-Էտրինէտէն	Մուլապ	3	24	Բաթնէ մաշալլէսի	»	1	1
Թըրնօվա Սէմէնլի	Հարէքէթ	3	8	Գարա-Բուրնար	»	2	1
Գարա-Բուրնար	»	1	14	Թըրնօվա-Սէմէնլի	Վիտու	3	5
Բաթնէ-Մահալլէսի	»	11	23	Իշուր գաթար պալըճա խաթթըն գաթարալը ընա միւսթիւնք տըր	Հարէքէթ Չարչէն		
Ելէնի-Չաղրա	»	12	21	Սիւլա-Սօֆիա	ճուճա իր		
Սալիլիւ-Քէրմանլը	»	1	10	արըմպէյէ	Բազար իր		
Սանալուր	»	6	30	տիւրնէ-Տէրիստիւն			
Պուրկաս	»						

— Ճէպիմտէ օն ալթուն պիլէ եօգ տուր:
— Իլէրուտէ միւրա ֆալան իւսթիւնիզ տէ՛ մի պուլունմամադ-
տա տըր:
— Այլա, ֆալանլաւմ եօգ տուր քի, միւրա իւսթիւնիմ օլա-
պիլին:
Մատամ Դալամէ Թարիֆ օլունմադ սուրէթտէ թէպէսիւմ
իթտի, վէ ֆիքրինտէն,
— Իշիւ, թամ իսթէտիկիմիզ առէմ... պուլունտան տահա ա-
լէսը պուլունմամադ իտիւ, Նէշր իթտիկիմ իլանըն, պու առէմին
նաղալը տիգգալթընա թէսաթիւֆ իթմիշ օլմասը, պիւնիւք պիւր
իգպալ տըր, տէյի միւլաճադա իթմէքտէ իտի:
Պատէհու ալիքեարէն,
— Տիմէք, միւսիւ գօնթ, բարադ պիւր իգտիվաճ սաեթսիւտէ
էնէնտէն քէսպի սէրվէթ իթմէք թասալլուրու իլինիգէ եարա-
մադտա տըր:
— Իշիմէ եարալըղընա է՛ն էյի իսպաթ՝ պուլունտա պուլուն-
մադլըղմ տըր, տէտի:
— Հադընըղ վար տըր:
— Ճէվապարըմտան խօշնուտ դալտընը՞մը:
— Ֆէվգէլատէ խօշնուտ գալտըմ:
— Օ հալտէ կէնճ գըղըն թասալլըրինի կէօրմէքիկիմէ գանն ի-
տէրսէմ հիշ պիւր մանի գալմամըշ տըր:
— Այլա:
Մատամ Դալամէ՝ պու սէօղիւ սէյլէտիկի սըրատա, եաղը
խանէսինի պիւր չէքմէնէսինտէն Հանրիթիւն ֆօթօկրաֆ թասալի-
րին չըգարըպ, Մ. տը Լիւսընայա կէօթէրի, վէ մէրգում իշ-
պու թասալիլի կէօրտիւ կիւնտէ, էվվէլ էմիտէ հայրէթտէ գալ-
տը, Պատէհու իգտիվաճ տէլլալը օլան գալտըն,
— Էյ նա՛սըլ պուլունտուրունը, կիւղէլ տէյի՛լ մի տիւր, տէ-
յի թիւալ իթտի:
— Եալընըղ կիւղէլ տէյիլ, սօն տէրէճէ ճալիպէ տիւր:
Մէրգում պու իֆատէի իրատ իտէրքէն, քէնտիւնտէ պիւր
աշգ ու հէնէնմի միւլաճտէ օլունտուրուն:

ՍԱՐԱՓԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՈՍԱՐ

Գալաթա 7 յունիս

գ. ումումի 6 գար.	20 10 ¹ / ₂
գ. յունիս 7 աշըլտուպը	21 09 ¹ / ₂
Իւնիֆիէ գար.	—
Սէրի A. Ա. Իսթիգրադ	43 10
« B. Բ.	23 20
« C. Գ.	20 09 ¹ / ₂
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	71 75
Ազէ ֆայիզի	8
Բաթր	
Հէվալէսիզ	20 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՅԱԼԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	9 14
Սթանպօլ պանգասը	5 35
Սուիէթէ Ժէնէրալ	5 08
Թրամվայ	5 95
Սուիէթէ Օթթօման պանգասը	4 31

ԱԳՉԷԼԻԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. լիւրասը 100 դրուլտան Դր. Բր.	
Պէհազ Մէհմետիէ ֆարգը	108 2
Մէթալիք	100 30
Պէշիք	103
Ալթըլըք	103 10
Ինկիլիզ լիւրասը	110 3
Յրանսըղ ալթալու	87 08
Բօլ	90
Գրէմիզ ալթալու	51 15
Գարաօն գալմէսի	7 87
Թալիլաթը Օսմանի	80 12
Թալիլաթը Օսմանի	80 05

ԻԼԱՆ

Մապէյնի Հիւմանուս տիշ Թապիպի
օլուպ, հիւմէճէ մալիւմ օլան կրիկօր
Չամի էֆէնտի տիւքքէնընը Պէյօղլուն-
տա Թընէլ մէյտանընտա Մաեթր մաղա-
զասընըն գարընընտա Չիւմէթօլու խա-
նէէ նազլ իտէրէք, պու ֆըրաթ իլէ
մէզքիւր տիւքքէնընա տիշ Թէպապէ-
թիւնէ միւթէալիք էվրօքաքալի օլա-
րաք էն ճէտիտ ալէաթ վէ էտէվաթ վէ
մուսլիմաթ ճէլպ իթմիշ օլտուղունտան,
աղըրէան տիշլէրին սէրիան վէ քեամի-
լէն միւտալաթը, վէ կէրէք տիշլէրին
վէ կէրէք տիշ թէօքլէրին պիւր կէօնա
աղըր հիսս օլունմադընը քէօքիւնտէն
իւրաճը վէ պօշ տիշլէրին ալթուն վէ
եա ագ ալթուն վէ եա սայիր մատէնի-
եաթ իլէ իմալը, վէ խաֆիֆիկիլլէ
պէրապէր տաեանըղըղը, վէ Թապիլի
տիշլէրէ պէնգէմէսի ճիւղէլէ, էվրօքա-
ճա չէօհրէթ գազանմը վէ էն միւքէմ-
մէլ առտ օլունմադտա պուլունմուշ օ-
լան գառչու նամ լասթիլըտէն վէ եա
ալթունտան օլարաք էն ճէտիտ ուսուլ
իւզըն ըգգալէթ օլունմաեանադ տէ.
րէճէտէ ալէա տիշ իմալի, վէ գարաթ-
սըղ իւմալար իլէ տիշ Թաթհիլի գըմըն-
տա տիւքքէնընա կէլէճէք օլան զէվա-
թըն քեաֆֆէսի սիւրաթ իլէ վէ քեա-
միլէն նայիլի միւրատ օլաճադալը վէ
Թապիպի միւսթիւնքէ հէր կիւն սապալ-
լաեըն ալաֆրանկա սաաթ 8 տէն իթի-
պարէն էյլէտէն 9 սաաթ սօնրաեա գա-
տար վիզիթա գապուլ իթտիլի քէսիւր
իւլմիգտար միւլթէրիլէրինէ իլան օլու-
նուր:

Մ. տը Լիւսընայ, պիւր գալ սանլիյէ մէզքիւր թասալիլէ տիգ-
գաթլէ պադտըգտան սօնրա,
— Պու տէրէճէ կէնճ, կիւղէլ վէ զէնկին պիւր գըղըն պու եօլ-
տա էվլէնմէք իսթէմէսինէ պադըլլուրա, քէնտիւսի՝ եա բէտէր վէ
վալիտէսինտէն ֆէվգէլատէ հադարէթ կէօրիւեօր օլմալը, վէ եա-
խօտ չայեանը իքրաճ վէ մուսլիմէք պիւր հարէքէթտէ պուլուն-
մուշ օլմալը տըր, տէտի:
— Չանընըղ գաթիւն եանլըշ տըր, պու գըղը՝ բէտէր վէ վա-
լիտէսի տէրէճէի նիհաեթտէ սէվմէքտէ տիւրլէր:
— Եախօտ ալիլադը պօղուգ պիւր գըղ օլտուղունտան, պիւր
ան էվվէլ քէնտիւսինէ պիւր գէվճ պուլարադ, եալընըղ անըն օլ
պապտէ մէսուլ թանրմասը արգու օլունտուր:
— Թասալիլինի կէօրտիւ կիւնիւղ կէնճ գըղ՝ մէլէք կիպի պիւր
մալիլի օլուպ, հիւմի ալիլադը հայիգէ տիւր:
— Ազիգէմ մատամ, չօգ սէօղ սէյլէտէն հիշ պիւր էսասի չէյ
սէյլէմէք տէրլէր, էվէր բէք իսրար իտէրսէնիզ, օլ կէնճ գըղըն
մէլէք պէնգէտիկիլի գապուլ իտէրիմ, ֆադաթ հէր հալտէ պիւր
լաթալը պուլունտուղունու գանն իթմէքտէն կէրի տուրամամ:
— Հադընըղ վար տըր. էօլլէ օլմասա իտի, սիլգէ իւշ միլեօն
ֆրանգ նադտէն թրախուլա իլէ օ գըղը ալմանըղը թէքիլի իտէր
մի իտիմ:
— Պու տա տօղրու տուր... զալիպա օ մէլէք քէնտի պիսուշ վէ
պիկիւնաճըղը պէրապէր, աշգ ու սէվտաեա միւթէալիլիք էյլլէ
պիւր գապալաթ իլէմիշ տիւր քի, պու գապալաթըն նէթիւնէրի
կիլիլի գալմադ իլին, իշպու թէտպիլէ միւրաճաաթ օլունմուշ տուր:
— Սիլգէ տօղրու եու սէյլէտէիմ մի, մէյտանտա օլան վադըա
ճիւնաեթտէն իպարէթ տիւր:
— Ճիւնաեթտէ մի:
— Էվվէթ, վէ պու ճիւնաեթտէ տէ օլ կէնճ գըղ գուրպան գլ-
մուշ տուր: